

PROPOSED PROVISIONAL DECISION ON THE AWARDING OF GRANTS, ON A COMPETITIVE BASIS, FOR THE FIRST CALL FOR ACTIVITIES AIMED AT PROMOTING CATALAN AND ARANESE LITERATURE ABROAD

Ref. 02/ L0124 U10_PROMOCIÓ_RES. PROVISIONAL (1a C)

Facts

1. By decision of the Director of the Consorci Institut Ramon Llull (hereinafter, the Institut Ramon Llull), of 29 January 2025 (DOGC no. 9345, of 6 February 2025), the first call awarding the grants, on a competitive basis, for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad.
2. Applications submitted within the deadline established in the reference call are included in the dossier.
3. On 5 June 2025, the assessment committee meets to analyse and assess the applications submitted.

Legal grounds

1. Law 38/2003, of 17 November, on General Subsidies, and Royal Decree 887/2006, of 21 July, approving the Regulation of Law 38/2003, of 17 November, on General Subsidies.
2. Legislative Decree 3/2002, of 24 December, approving the Revised Text of the Law on Public Finances of Catalonia.
3. The Government Agreement GOV/85/2016, of 28 June, approving the modification of the standard model of guidelines approved by Agreement GOV/110/2014, of 22 July, approving the standard model of guidelines of the procedures for awarding grants under a competitive basis, processed by the Administration of the Generalitat de Catalunya and its public sector, and approves the full text.
4. The Decision dated 22 January 2025 (DOGC no. 9337, of 27 January 2025) publicising the Agreement of the Board of Directors dated 16 January 2025 amending the guidelines governing the awarding of grants for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad.
5. Rule 10 of the guidelines governing the awarding of grants for activities aimed at promoting Catalan and Aranese literature abroad regulates the procedure for awarding grants.
6. Rule 10.3 of the aforementioned guidelines establishes that applications are analysed by an assessment committee whose composition is determined in the guidelines themselves. The members of the evaluation committee are appointed by decision of the Director of the Consorci Institut Ramon Llull.
7. Rule 10.5 of these guidelines establishes that it is the responsibility of the examining body to formulate the proposal for an interim decision on awarding the grants.

Decision

Therefore, I decide,

1. To propose the applicants listed in the annex as recipients of the grants for the amounts and purpose detailed therein.
2. To establish that applicants proposed as recipients of grants have 10 working days, counting from the day following the publication of this decision, to present allegations or withdraw their application.
3. To require the applicants proposed as recipients in the annex to submit, within 10 working days from the day following the publication of this decision, the documentation listed in rule 11.5 of the guidelines previously provided that has undergone any modification, indicating that failure to submit entails the assumption of the documentation provided as true.

Barcelona, 16 July 2025

The examining body

Antònia Andúgar i Andreu
Manager of the Institut Ramon Llull

ANNEX

L0124 U10 N-PRO 3/25-1

Applicant: Editorial Planeta S.A

Dates: 30/05/2025 - 06/06/2025

Activity: Campaign to promote the translation into Spanish of the work "Història d'un piano", by Ramon Gener, in Latin America

Requested amount: €2,024.87

Eligible amount: €2,024.87

Proposed score: 45

Proposed amount: €1,822.38

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Total score: 45

The examining body proposes to allocate the grant to finance the author's travel expenses (travel and accommodation).

L0124 U10 N-PRO 4/25-1

Applicant: Associazione culturale Perda Sonadora

Dates: 29/08/2025 - 07/09/2025

Activity: Participation of Enric Casasses in the Cabudanne de sos poetes Festival

Requested amount: €1,650.00

Eligible amount: €1,650.00

Proposed review score: 38

Proposed amount: €1,254.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 38

The examining body proposes to allocate the grant to finance the travel, accommodation and fees of the poet Enric Casasses and his translator Adrià Martin, as well as part of the expenses of graphic and audiovisual material, and of the communication and marketing company.

L0124 U10 N-PRO 15/25- 1

Applicant: FLBLB Editions

Dates: 01/01/2025 - 28/02/2025

Activity: Promotion of the translation into French of the work "El show d'Albert Monteuys", by Albert Monteuys

Requested amount: €1,736.36

Eligible amount: €1,736.36

Proposed score: 41

Proposed amount: €11,423.82

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 41

The examining body proposes to allocate the grant to finance the travel, accommodation and fees of Albert Monteuys, as well as part of the expenses of graphic material and communication and marketing.

L0124 U10 N-PRO 69/25-1

Applicant: Lyon BD Organisation

Dates: 13/06/2025 - 15/06/2025

Activity: Participation of Marcello Quintanilha and Marc Torices in the Lyon BD Festival

Requested amount: €4,471.20

Eligible amount: €3,871.20

Proposed score: 42

Proposed amount: €3,251.81

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Overall Score: 42

The examining body proposes to allocate the grant to finance the travel, accommodation and fees of Marcello Quintanilha and Marc Torices, as well as part of the expenses of graphic and audiovisual material, and the communication and marketing company.

L0124 U10 N-PRO 132/25-1

Applicant: Godall Edicions SL

Dates: 14/02/2025 - 14/02/2025

Activity: Presentation of Núria Armengol's work "Fractura", in a bilingual Catalan-Spanish edition

Requested amount: €1,756.14

Eligible amount: €1,756.14

Proposed score: 34

Proposed amount: €1,194.18

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 34

The examining body proposes to allocate the grant to finance the expenses of travel, accommodation and fees of the author, Caterina Riba i de Hidalgo, as well as part of the expenses of graphic material.

L0124 U10 N-PRO 136/25- 1

Applicant: Cité Anthropocène

Dates: 27/03/2025 - 30/03/2025

Activity: Participation of Marta Segarra in the festival "À l'école de l'Anthropocène"

Requested amount: €932.70

Eligible amount: €932.70

Proposed review score: 45

Proposed amount: €932.70

- Overall interest of the proposal: 14 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total score: 45

The examining body proposes to allocate the grant to finance the expenses of travel, accommodation and fees of Marta Segarra.

L0124 U10 N-PRO 690/25-1

Applicant: Fundación Hay Festival from Colombia

Dates: 30/01/2025 - 02/02/2025

Beneficiary: Participation of Txelll Feixes in the Hay Festival Cartagena de Indias

Requested amount: €2,033.00

Eligible amount: €2,033.00

Proposed score: 44

Proposed amount: €1,789.04

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Overall Score: 44

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the author's travel and accommodation expenses.

L0124 U10 N-PRO 691/25-1

Applicant: Éditions Çà et là

Dates: 29/01/2025 - 03/02/2025

Activity: Participation of Ana Sainz Quesada (Anapurna) in the Festival de la Bande Dessinée d'Angoulême

Requested amount: €500.00

Eligible amount: €500.00

Proposed score: 41

Proposed amount: €500.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 41

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the travel and accommodation expenses of Ana Sainz Quesada (Anapurna).

L0124 U10 N-PRO 692/25-1

Applicant: Fundación Hay Festival México, A. C.

Dates: 06/09/2025 - 09/09/2025

Activity: Participation of Mar García Puig in the Hay Festival Querétaro

Requested amount: €1,750.00

Eligible amount: €1,750.00

Proposed score: 44

Proposed amount: €1,540.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Overall Score: 44

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the travel and accommodation expenses of Mar García Puig.

L0124 U10 N-PRO 695/25-1

Applicant: Michail Mentinis (Oposito Books)

Dates: 27/09/2025 - 27/09/2025

Activity: Participation of Esther Vivas in the presentation of the Greek translation of the work "Mama desobedient"

Requested amount: €2,700.00

Eligible amount: €2,500.00

Proposed score: 36

Proposed amount: €1,800.00

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 36

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the travel expenses, accommodation and fees of Esther Vivas and her interpreter, as well as the rental of the room and technical material.

L0124 U10 N-PRO 698/25- 1

Applicant: Villa Gillet

Dates: 19/05/2025 - 25/05/2025

Activity: Participation of Irene Solà in Littérature Live (Festival international de littérature de Lyon)

Requested amount: €4,420.00

Eligible amount: €4,420.00

Proposed score: 46

Proposed amount: €4,066.40

- Overall interest of the proposal: 14 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Total Score: 46

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the travel expenses, accommodation and fees of Irene Solà and her interpreter, as well as part of the expenses of graphic and audiovisual material, and the communication and marketing company.

L0124 U10 N-PRO 699/25-1

Applicant: Inter Logos SRL

Dates: 30/03/2025 - 06/04/2025

Activity: Tour to promote the work "Medardo", by Roger Olmos, at the Bologna Fair, Pavia and in Trento

Requested amount: €1,213.74

Eligible amount: €737.74

Proposed score: 41

Proposed amount: €737.74

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points

- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 41

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of the author.

L0124 U10 N-PRO 704/25-1

Applicant: Festina Lente Ediciones SL (Punto de Vista)

Dates: 31/03/2025 - 31/03/2025

Activity: Presentation of the Spanish translation of the play "Teatre reunit", by Josep Maria Miró

Requested amount: €354.00

Eligible amount: €354.00

Proposed review score: 40

Proposed amount: €354.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 40

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of Josep Maria Miró, as well as part of the graphic material.

L0124 U10 N-PRO 707/25-1

Applicant: Éditions Verdier

Dates: 11/04/2025 - 13/04/2025

Activity: Promotion of the French translation of "Mamut", by Eva Baltasar, at the Festival du Livre in Paris

Requested amount: €1,733.14

Eligible amount: €1,733.14

Proposed score: 45

Proposed amount: €1,559.83

- Overall interest of the proposal: 14 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Total score: 45

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of Eva Baltasar and her translator Annie Bats.

L0124 U10 N-PRO 721/25-1

Applicant: Editorial Flamboyant

Dates: 07/05/2025 - 12/05/2025

Activity: Promotion of the collection "El monstre de colors" by Anna Llenas, at the Feria Internacional del Libro de Buenos Aires (FILBA)

Requested amount: €2,476.24

Eligible amount: €2,476.24

Proposed score: 43

Proposed amount: €2,129.57

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 43

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel and accommodation of Anna Llenas.

L0124 U10 N-PRO 739/25-1

Applicant: Editorial Presença (Jacarandá)

Dates: 03/06/2025 - 06/06/2025

Activity: Promotion of Rocio Bonilla's works at the Lisbon Book Fair

Requested amount: €4,070.00

Eligible amount: €4,070.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €3,174.60

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 39

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel and accommodation of Rocio Bonilla, as well as part of the graphic material.

L0124 U10 N-PRO 759/25-1

Applicant: Franken Verlag

Dates: 22/05/2025 - 22/05/2025

Activity: Presentation of the German translation of the work "Picadura de Barcelona", by Adrià Pujol, at the Brotfabrik (Berlin)

Requested amount: €1,500.00

Eligible amount: €500.00

Proposed review score: 35

Proposed amount: €500.00

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 35

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation of the translator Matthias Friedrich.

L0124 U10 N-PRO 773/25-1

Applicant: Éditions Dupuis

Dates: 25/04/2025 - 30/05/2025

Activity: Promotion of the comic "Les soeurs Grémillet", by Giovanni di Gregorio and Alessandro Barbucci

Requested amount: €24,362.08

Eligible amount: €24,362.08

Proposed score: 36

Proposed amount: €17,540.70

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 36

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of graphic material and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 774/25-1

Applicant: Éditions Dupuis

Dates: 07/02/2025 - 15/09/2025

Activity: Promotion of the work "Hooky" (volume 4), by Míriam Bonastre

Requested amount: €3,400.00

Eligible amount: €3,400.00

Proposed review score: 35

Proposed amount: 2.380,00 €

- Overall interest of the proposal: 10 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 35

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the graphic material and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 775/25-1

Applicant: Éditions Dupuis

Dates: 10/01/2025 - 15/09/2025

Activity: Promotion of the play "Molly Wind", by Catalina González and Antoni Galmés.

Requested amount: €2,450.00

Eligible amount: €2,450.00

Proposed review score: 35

Proposed amount: €1,715.00

- Overall interest of the proposal: 10 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 35

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 781/25-1

Applicant: Palabra förlag AB

Dates: 16/01/2025 - 25/05/2025

Activity: Participation of Sebas Martín in the Stockholm International Comic Festival

Requested amount: €2,277.00

Eligible amount: €2,277.00

Proposed score: 41

Proposed amount: €1,867.14

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 41

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of Sebas Martín, as well as part of the fees of the presenter of the event and the performer. Likewise, it is proposed to allocate the grant to finance the expenses of the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 802/25-1

Applicant: Éditions Père Fouettard

Dates: 10/04/2025 - 13/04/2025

Activity: Promotion of the works of Rocio Bonilla and Harold Jiménez Canizales at the Festival du livre in Paris

Requested amount: €4,266.70

Eligible amount: €4,266.70

Proposed score: 44

Proposed amount: €3,754.70

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Overall Score: 44

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel and accommodation of Rocio Bonilla and Harold Jiménez Canizales, as well as part of the expenses of graphic and audiovisual material, and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 803/25-1

Applicant: Editorial dos Bigotes SL

Dates: 25/04/2025 - 27/04/2025

Activity: Presentation of the Spanish translation of "La nit més clara", by Marc Parera, in Madrid.

Requested amount: €251.20

Eligible amount: €251.20

Proposed score: 34

Proposed amount: 251.20 €

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 10 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 34

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the author's accommodation.

L0124 U10 N-PRO 804/25-1

Applicant: Association Arte Mare

Dates: 21/05/2025 - 23/05/2025

Activity: Promotion of the French translation of Miquel de Palol's works at the Histoire(s) Festival

Requested amount: €1,000.00

Eligible amount: €1,000.00

Proposed review score: 40

Proposed amount: €1,000.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 40

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of the translator of François-Michel Durazzo.

L0124 U10 N-PRO 808/25-1

Applicant: Angela Sofia Monleon Cuesta

Dates: 17/05/2025 - 17/05/2025

Activity: Presentation of the theatrical revue "Primer acto" which includes the translation into Spanish of a play by Aina Tur, "Sis hectàrees d'oliveres" (Spanish translation by Jairo Sánchez).

Requested amount: €1,156.20

Eligible amount: €1,156.20

Proposed score: 42

Proposed amount: 971.21 €

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Overall Score: 42

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of Aina Tur and Jairo Sánchez.

L0124 U10 N-PRO 809/25-1

Applicant: Perfekt,a.s

Dates: 01/11/2025 - 01/07/2026

Activity: Campaign to promote the translation into Slovak of the work "Animals", by Antonio Rubio and Miquel Descot, at the Slovak Book Fair.

Requested amount: €1,300.00

Eligible amount: €1,300.00

Proposed score: 36

Proposed amount: 936.00 €

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 36

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the graphic material.

L0124 U10 N-PRO 811/25-1

Applicant: Granta Publications

Dates: 10/06/2025 - 14/06/2025

Activity: Presentation and promotion of the work "Et vaig donar ulls i vas mirar les tenebres", by Irene Solà, in English

Requested amount: €1,900.00

Eligible amount: €1,900.00

Proposed score: 46

Proposed amount: €1,748.00

- Overall interest of the proposal: 14 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Total Score: 46

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the author's travel and accommodation expenses.

L0124 U10 N-PRO 813/25-1

Applicant: Fundación Filba para la promoción de la Literatura y la Cultura en general (Festival Filba)

Dates: 25/09/2025 - 28/09/2025

Activity: Pol Guasch's participation in the Filba Literature Festival (Argentina)

Requested amount: €3,400.00.

Eligible amount: €3,400.00

Proposed score: 45

Proposed amount: €3,060.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Total score: 45

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the author's travel and accommodation expenses, as well as part of the expenses of graphic, audiovisual and communication material.

L0124 U10 N-PRO 814/25-1

Applicant: Godall Edicions SL

Dates: 06/03/2025 - 06/03/2025

Activity: Presentation of the Spanish translation of the work "Quadern del cos i de l'aigua", by Mari Chordà and Montse Clavé

Requested amount: €1,900.84

Eligible amount: €1,792.74

Proposed score: 34

Proposed amount: €1,219.06

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 34

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the trip, accommodation and fees of Mari Chordà and Montse Clavé, as well as part of the expenses of graphic material.

L0124 U10 N-PRO 815/25-1

Applicant: Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. Fundación El Libro

Dates: 24/04/2025 - 12/05/2025

Activity: Participation of Carles Torner and Daniel Cassany in the Feria Internacional del Libro de Buenos Aires.

Requested amount: €3,087.84

Eligible amount: €3,087.84

Proposed score: 43

Proposed amount: €2,655.54

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 43

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the trip, accommodation and fees of Carles Torner and Daniel Cassany.

L0124 U10 N-PRO 816/25-1

Applicant: Montpellier Méditerranée Métropole

Dates: 09/05/2025 - 18/05/2025

Activity: Participation of Miquel de Palol, Joan-Lluís Lluís and Eva Baltasar in the 40th edition of the La Comédie du Livre festival (Montpellier)

Requested amount: €3,557.35

Eligible amount: €3,557.35

Proposed score: 44

Proposed amount: 3,130.47 €

- Overall interest of the proposal: 14 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Overall Score: 44

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the travel expenses, accommodation and fees of Miquel de Palol, Joan-Lluís Lluís, Eva Baltasar and their respective translators.

L0124 U10 N-PRO 817/25-1

Applicant: Zeynep Bayrak Bulutsu Yayinlari

Dates: 28/08/2025 - 01/09/2025

Activity: Campaign to promote the illustrated work "Is 3 too much?", by Beyhan Gültaslar and Christian Inaraja

Requested amount: €6,100.00

Eligible amount: €6,100.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €4,514.00

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 37

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the travel, accommodation and fees of the illustrator, as well as part of the expenses of graphic material, the communication company and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 818/25-1

Applicant: Ediciones Bromera empresa Editorial SL

Dates: 01/04/2025 - 01/04/2025

Activity: Campaign to promote the translation of Rocio Bonilla's works within the framework of the Bologna Book Fair

Requested amount: €5,217.95

Eligible amount: €5,217.95

Proposed score: 43

Proposed amount: €4,487.44

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 43

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the author's travel, accommodation and fees and simultaneous translation, as well as part of the expenses of graphic material and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 821/25-1

Applicant: Bindi Books S.L.

Dates: 21/03/2025 - 22/03/2025

Activity: Participation of Roser Capdevila in a presentation in Madrid.

Requested amount: €570.39

Eligible amount: €570.39

Proposed score: 37

Proposed amount: €570.39

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 37

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the travel, accommodation and fees of the participants.

L0124 U10 N-PRO 822/25-1

Applicant: Eurasian Scientific Editions SA

Dates: 01/04/2025 - 30/09/2025

Activity: Presentation and promotion of the translation into German of the work "El cervell humà", by Pablo Barrecheguren and Isa Loureiro

Requested amount: €6,850.00

Eligible amount: €6,850.00

Proposed review score: 35

Proposed amount: €4,795.00

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 35

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the graphic and audiovisual material and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 823/25-1

Applicant: LEA Festival Intercultural Development

Dates: 10/06/2025 - 22/06/2025

Activity: Participation of Eva Baltasar in the XVII LEA Festival. "Literatura a Atenes"

Requested amount: €5,350.00

Eligible amount: €5,350.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €4,173.00

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 39

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the author's travel and accommodation expenses, as well as graphic and audiovisual material, the marketing campaign and the communication company.

L0124 U10 N-PRO 824/25-1

Applicant: Mantova Festival Internazionali

Dates: 03/09/2025 - 05/09/2025

Activity: Participation of Irene Solà in the Festival Letteratura of Mantua

Requested amount: €2,350.00

Eligible amount: €2,350.00

Proposed score: 42

Proposed amount: €1,974.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Overall Score: 42

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the author's travel, accommodation and fees, as well as part of the graphic material and the communication company.

L0124 U10 N-PRO 835/25-1

Applicant: Mamania Grupa Wydawnicza Relacja

Dates: 01/08/2025 - 30/09/2025

Activity: Online promotion campaign of the Polish translation of the works of Rocio Bonilla and Anna Llenas

Requested amount: €11,000.00

Eligible amount: €11,000.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €8,140.00

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 37

The examining body proposes to use the grant to finance the authors' participation fees, as well as part of the graphic material and the communication and marketing company external to the publisher.

L0124 U10 N-PRO 847/25-1

Applicant: Kovan Agency

Dates: 20/09/2025 - 23/09/2025

Activity: Participation of Luisa Vera in the Istanbul International Children's Literature Festival

Requested amount: €5,040.00

Eligible amount: €5,040.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €3,931.20

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 39

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the illustrator's travel, accommodation and fees, as well as part of the graphic and audiovisual material and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 848/25-1

Applicant: Consonni Ediciones SCOOP Pequeña

Dates: 09/04/2025 - 03/07/2025

Activity: Tour to promote and present the translation into Spanish of the work "Argelagues", by Gemma Ruiz

Requested amount: €3,955.32

Eligible amount: €2,636.88

Proposed score: 41

Proposed amount: €2,162.24

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 41

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the travel, accommodation and fees of the author and the moderators, as well as part of the graphic material, communication and marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 849/25-1

Applicant: Consonni Ediciones SCOOP Pequeña

Dates: 20/01/2025 - 05/05/2025

Activity: International promotion campaign for the translation into Spanish of the work "Les nostre mares", by Gemma Ruiz

Requested amount: €3,450.00

Eligible amount: €3,450.00

Proposed score: 41

Proposed amount: €2,829.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 41

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the travel, accommodation and fees of the author and the moderators, as well as part of the graphic material, communication and marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 850/25-1

Applicant: Consonni Ediciones SCOOP Pequeña

Dates: 16/03/2025 - 31/05/2025

Activity: Campaign to promote the translation into Spanish of the works of Montserrat Roig ("L'hora violeta", "Ramona adéu" and "El temps de les cireres")

Requested amount: €1,950.00

Eligible amount: €1,950.00

Proposed score: 42

Proposed amount: €1,638.00

- Overall interest of the proposal: 14 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Overall Score: 42

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the graphic material and the communication company.

L0124 U10 N-PRO 855/25-1

Applicant: Editorial Anagrama, S.A

Dates: 19/05/2025 - 31/12/2025

Activity: Preparation of an interview by Michel Nieva with Gabriel Ventura with the aim of promoting the translation into Spanish of the work "El millor dels mons impossibles"

Requested amount: €650.00

Eligible amount: €650.00

Proposed score: 41

Proposed amount: €650.00

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 41

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the interviewer's fees, as well as the expenses of audiovisual material.

L0124 U10 N-PRO 856/25-1

Applicant: Inter Logos SRL

Dates: 15/05/2025 - 19/05/2025

Activity: Participation of Roger Olmos in the Salone Internazionale del Libro in Turin

Requested amount: €944.56

Eligible amount: €944.56

Proposed review score: 40

Proposed amount: €944.56

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 40

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of the author.

L0124 U10 N-PRO 859/25-1

Applicant: Treci Trg

Dates: 25/09/2025 - 27/09/2025

Activity: Participation of Mireia Calafell and Míriam Cano in the 19th Festival of European Poetry, Belgrade

Requested amount: €6,570.00

Eligible amount: €6,570.00

Proposed review score: 40

Proposed amount: €5,256.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 40

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of the authors and their translators Pau Bori and Jelena Petanovic, as well as part of the expenses of the graphic communication and marketing material.

L0124 U10 N-PRO 860/25-1

Applicant: Slovene Writers' Association

Dates: 08/09/2025 - 13/09/2025

Activity: Presentation of the bilingual Catalan-Slovenian anthology of Catalan authors at the 40th edition of the Vilenica International Literary Festival (Slovenia)

Requested amount: €12,000.00

Eligible amount: €12,000.00

Proposed score: 42

Proposed amount: €10,080.00

- Overall interest of the proposal: 14 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Overall Score: 42

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of Francesc Serés, Maria Josep Escrivà and Biel Mesquida, their translators Simona Škrabec and Veronika Rot, as well as part of the expenses of the graphic, communication and marketing material.

L0124 U10 N-PRO 862/25-1

Applicant: Graywolf Press

Dates: 14/06/2025 - 22/06/2025

Activity: Campaign to promote the translation into English of the work "Et vaig donar ulls i vas mirar les tenebres", by Irene Solà

Requested amount: €8,640.90

Eligible amount: €8,640.90

Proposed score: 46

Proposed amount: €7,949.63

- Overall interest of the proposal: 14 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points

- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Total Score: 46

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the travel, accommodation and fees of Irene Solà, as well as part of the expenses of the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 863/25-1

Applicant: Festival BD de Montréal

Dates: 22/05/2025 - 25/05/2025

Activity: Participation of Marc Torices in the Festival BD de Montréal

Requested amount: €1,550.00

Eligible amount: €1,550.00

Proposed score: 42

Proposed amount: €1,302.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Overall Score: 42

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the author's travel, accommodation and fees, as well as part of the expenses of graphic material and marketing.

L0124 U10 N-PRO 864/25-1

Applicant: Hart Publishing (Zalozba Hart)

Dates: 01/04/2025 - 30/09/2025

Activity: Promotion of the work "Samotarec Samo", by Pierangela Humet Pujolà

Requested amount: €3,900.00

Eligible amount: €3,900.00

Proposed review score: 35

Proposed amount: €2,730.00

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 35

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the graphic and audiovisual material and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 865/25-1

Applicant: Hart Publishing (Zalozba Hart)

Dates: 01/05/2025 - 30/09/2025

Activity: Promotion of the work "Okusne poitnice", by Pere Virgili

Requested amount: €3,990.00

Eligible amount: €3,990.00

Proposed review score: 35

Proposed amount: €2,793.00

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 35

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses derived from the graphic and audiovisual material and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 869/25-1

Applicant: Editorial Anagrama, S.A

Dates: 02/04/2025 - 03/04/2025

Activity: Presentation of the illustrated album "El año que nevó en Valencia", by Rafael Chirbes and Paula Bonet

Requested amount: €752.96

Eligible amount: €752.96

Proposed score: 39

Proposed amount: €752.96

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 39

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the illustrator's travel and accommodation.

L0124 U10 N-PRO 870/25-1

Applicant: Hrvatsko društvo pisaca (Croatian Writers' Society)

Dates: 08/06/2025 - 10/06/2025

Activity: Participation of Pol Guasch in the 24th European Short Story Festival (Zagreb)

Requested amount: €1,278.81

Eligible amount: €1,278.81

Proposed score: 39

Proposed amount: €997.47

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 8 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 39

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the author's travel and accommodation expenses, as well as the graphic material, and the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 871/25-1

Applicant: Kokinos SA

Dates: 30/05/2025 - 31/12/2025

Activity: Promotion and presentation of the work "Una poma", by Meritxell Duran, in Madrid

Requested amount: €3,000.00

Eligible amount: €1,000.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €1,000.00

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 39

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the author's travel expenses and fees, as well as the graphic material.

L0124 U10 N-PRO 872/25-1

Applicant: Eduard Hurtado Menjon

Dates: 01/06/2025 - 31/07/2025

Activity: Presentation of the Spanish translation of the work "Alfabet Terminal", by Josep Palàcios

Requested amount: €950.00

Eligible amount: €950.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €950.00

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 37

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the participants' fees, as well as the marketing campaign.

L0124 U10 N-PRO 873/25-1

Applicant: Les Nouvelles Éditions Arpa S.L.

Dates: 23/06/2025 - 24/06/2025

Activity: Promotion of the translation into French of the work "Cuina! O barbàrie" by Maria Nicolau

Requested amount: €9,500.00

Eligible amount: €9,250.00

Proposed review score: 38

Proposed amount: €7,030.00

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 38

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the author's travel, accommodation and fees, as well as the graphic material and the marketing and communication campaign.

L0124 U10 N-PRO 874/25-1

Applicant: COCO BOOKS S.L.

Dates: 29/05/2025 - 17/06/2025

Activity: Promotion and presentation of the translation into Spanish of the work "Un llibre ple de lletres", by Òscar Dalmau and Jesús Morentin

Requested amount: €2,290.00

Eligible amount: €2,290.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €1,694.60

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 37

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the travel, accommodation and fees of the authors, as well as the graphic material and the marketing and communication campaign.

L0124 U10 N-PRO 875/25-1

Applicant: Confédération Interprofessionnelle du Livre Grand Est

Dates: 26/04/2025 - 26/04/2025

Activity: Participation of Anna Aparicio in a workshop on the series "Nico et Ouistiti" in Mulhouse (France)

Requested amount: €593.10

Eligible amount: €593.10

Proposed score: 34

Proposed amount: 593.10 €

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 11 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 6 points

Total Score: 34

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the author's travel, accommodation and fees.

L0124 U10 N-PRO 876/25-1

Applicant: Kalamar LLC

Dates: 01/01/2025 - 30/09/2025

Activity: "Y si me come una ballena", by Rocío Bonilla and Susanna Isern, and "Fake Over", by Nereida Carrillo and Alberto Montt.

Requested amount: €17,543.98

Eligible amount: €5,766.98

Proposed score: 31

Proposed amount: €3,575.53

- Overall interest of the proposal: 10 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 10 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 5 points

Total Score: 31

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the marketing campaign and the communication company of the works "Y si me come una ballena", by Rocío Bonilla and Susanna Isern, and "Fake Over", by Nereida Carrillo and Alberto Montt.

L0124 U10 N-PRO 877/25-1

Applicant: Editorial Anagrama, S.A

Dates: 28/03/2025 - 29/03/2025

Activity: Presentation of the Spanish translation of the work "Confeti" by Jordi Puntí

Requested amount: €857.52

Eligible amount: €857.52

Proposed review score: 40

Proposed amount: €741.75

- Overall interest of the proposal: 12 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 40

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the author's travel, accommodation and fees.

L0124 U10 N-PRO 880/25-1

Applicant: Editora Aletria Ltda. Me

Dates: 14/09/2025 - 22/09/2025

Activity: Presentation of the Portuguese translation of the work "El monstre de colors. Mandales" by Anna Llenas

Requested amount: €1,640.00

Eligible amount: €1,640.00

Proposed score: 37

Proposed amount: €1,049.76

- Overall interest of the proposal: 11 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 37

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the graphic material and the marketing and communication campaign.

L0124 U10 N-PRO 881/25-1

Applicant: Foundry Editions Ltd

Dates: 15/06/2025 - 30/09/2025

Activity: Tour to promote the translation into English of the work "Matar el nervi", by Anna Pazos

Requested amount: €12,000.00

Eligible amount: €12,000.00

Proposed score: 39

Proposed amount: €8,096.40

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 6 points
- Potential impact of the event in its local arena: 12 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 8 points

Total Score: 39

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the travel expenses, accommodation and fees of Anna Pazos and the translators Laura McGloughlin and Charlotte Coombe, as well as the graphic material and the marketing and communication campaign.

L0124 U10 N-PRO 882/25-1

Applicant: Instituto Cultural Aletria Ltda

Dates: 24/09/2025 - 28/09/2025

Activity: Promotion and presentation of the Portuguese translation of the work "¡Ahí vá!", by Lluís Farré

Requested amount: €1,310.00

Eligible amount: €1,310.00

Proposed review score: 40

Proposed amount: €906.52

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 7 points
- Potential impact of the event in its local arena: 13 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 7 points

Total Score: 40

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the graphic material, the marketing and communication campaign.

L0124 U10 N-PRO 883/25-1

Applicant: PEN American Center

Dates: 30/04/2025 - 03/05/2025

Activity: Pol Guasch's participation in the World Voices Festival (NY)

Requested amount: €3,344.00

Eligible amount: €3,344.00

Proposed score: 45

Proposed amount: €3,009.60

- Overall interest of the proposal: 13 points
- Professional record of the applicant: 9 points
- Potential impact of the event in its local arena: 14 points
- Potential impact of the event on international dissemination of Catalan or Aranese literature: 9 points

Total score: 45

The examining body proposes to allocate the grant to finance part of the expenses of the author's travel, accommodation and fees, as well as the graphic material and the marketing and communication campaign.